

**Amalia van Gent
und
Christina Leumann**

**Mit einem Vorwort von
Prof. Dr. Hans-Lukas Kieser**

Den Ararat vor Augen

Leben in Armenien

**Mit Bildern von
Elisabeth Brühlmann Sarlo**



**Kolchis
Verlag**

Inhalt

Zur Entstehung dieses Buches	7
Vorwort	9
Prof. Dr. Hans-Lukas Kieser	
Kapitel 1	15
„Nur uns gehört der Berg Ararat“	
Amalia van Gent	
Der Olymp der Armenier – Der schwierige Umgang mit dem Völkermord in Armenien, in der Türkei und bei den Kurden – Ist eine Versöhnung einhundert Jahre danach endlich möglich?	
Kapitel 2	48
Aufbruch in eine neue Zeit	
Amalia van Gent	
Dissidentenbewegung in Armenien – Unabhängigkeit von der Sowjetunion – Ausbruch des Konflikts um Bergkarabach	
Kapitel 3	68
Meine erste Reise nach Armenien	
Christina Leumann	
Verheerendes Erdbeben, Katastrophenhilfe – Eine Frau leitet die Kinderneurologie der gesamten Sowjetunion wie ein Dirigent sein Orchester – Erste Begegnungen in Jerewan	
Kapitel 4	77
Niedergang der Wirtschaft	
Amalia van Gent	
Der Homo Sovieticus als Hindernis – Ringen um völkerrechtliche Anerkennung mit einem Faxgerät – Aserbaidschans totales Embargo – Die schwierige Privatisierung des Staatseigentums – Wirtschaftlicher Niedergang – Die dunkelste Ära der neuarmenischen Geschichte	

Kapitel 5	94
Starten und Landen in Jerewan	
Christina Leumann	
Hilfstransporte und Vereinsgründung – Spontanes Engagement britischer Kolleginnen – Verhandlungssache Kerosin – Sich in der Finsternis zurechtfinden – Frauen in Jerewan - Hasmiks Vater: Sinnbild des gebildeten Sowjetmenschen	
Kapitel 6	109
Vom Karabach-Komitee zur Karabach-Partei	
Amalia van Gent	
In drei Himmelsrichtungen isoliert – Gjumri: eine Stadt, viele Namen – Die Karten der Weltpolitik werden neu gemischt – Geschichte als Hindernis – Versuch einer Normalisierung der Beziehungen zur Türkei – Die Generation „Kerzenlicht“	
Kapitel 7	130
Überleben in Ruinen	
Christina Leumann	
Unser Aktionsplatz: das Spital Arabkir – Der Attaché für humanitäre Hilfe der Schweiz mit Stock und Rucksack – Im Dunkeln mit den Kindern hellsehen – „What’s your mission in Armenia?“ – Fremd und doch zu Hause: behinderte Kinder hinter Mauern – Handel und Business	
Kapitel 8	150
Vom Opfer zum Täter: Der Konflikt um Bergkarabach	
Amalia van Gent	
Das Wunder der armenischen Schrift – Blinder Völkerhass – Ausbruch des Krieges – Ethnische Säuberungen – „Wir oder die Anderen“ – Verhärtete Positionen – Ein Menschenherz im Einmachglas	
Kapitel 9	167
Eine Reise nach Sissian	
Christina Leumann	
Auf Grabplatten herumstampfen – Die kleine jüdische Gemeinde in Jerewan – Mit armenischen Freunden in Bergkarabach	

Kapitel 10	180
Hin- und hergerissen zwischen Russland und dem Westen	
Amalia van Gent	
Robert Kocharjans spektakuläre Karriere – Armenische Oligarchen – Tod im Parlament – Das kaukasische Bermudadreieck – Komplementäre Aussenpolitik in Scherben – Eine neue Kehrtwende – Der Schattenfänger	
Kapitel 11	201
Pendeln zwischen der Schweiz und Armenien – eine Zwischenbilanz	
Christina Leumann	
„Armenhilfe Direkt“ – Armenien heute – Viele kleine Verbesserungen – Verlust von Freunden durch Tod und Auswanderung – Kleines Resümee	
Zeittafel	212
Anmerkungen	225